

5 2004 **schott aktuell** the journal

September/Oktober 2004 September/October 2004
Uraufführungen World Premieres
Premieren First Nights
News News

 **SCHOTT**
www.schott-music.com



HEINZ HOLLIGER

Partita (II)

für Harfe solo (2003/04)
Auftragswerk des 53. Internationalen Wettbewerbs der ARD 2004
 Toccata · Les Agréments (Hommage à Rameau) · Aria · Les Glissés · Fughetta cromatica

20' · ED 9739

- **10. September 2004 · München**
 Prinzregententheater, 17.00 Uhr, BR Internationaler Wettbewerb der ARD 2004, Semifinale

ARIBERT REIMANN

Fanfarrias

para el público
 für 15 Blasinstrumente (2004)
Auftragswerk der Dortmunder Philharmoniker zum 100jährigen Bestehen des "Theater Dortmund"

3' · leihweise

- **13. September 2004 · Dortmund**
 Konzerthaus
 Dortmunder Philharmoniker
 Dirigent Arthur Fagen

Weitere Aufführungen: 14./15.9.

TATJANA KOMAROVA

Kalenderblätter

für Klarinette, Violine, Violoncello und Klavier (2004)
Auftragswerk des Jerusalemer International Chamber Music Festival

11' · in Vorbereitung

- **14. September 2004 · Jerusalem**
 Jerusalem International Chamber Music Festival
 Karl-Heinz Steffens, Klarinette
 Madeleine Carruzzo, Violine
 Danjulo Ishizaka, Violoncello
 Elena Bashkirova, Klavier

Deutsche Erstaufführung:
 3.6.2005, Düsseldorf

RODION SHCHEDRIN

Concerto parlando

per violino, tromba e archi (2004)
Auftragswerk der „Musica Saint Nazaire“ 2004

20' · leihweise

- **22. September 2004 · Saint Nazaire**
 Galerie des Franciscains, 20.30 h
 «Consonances»
 Chamber Orchestra Kremlin
 Dirigent Misha Rachlevsky
 Philippe Graffin, Violine
 Martin Hurrell, Trompete

Questions

11 Pieces for Piano (2003)

15' · ED 9733 (in Vorbereitung)

- **9. Oktober 2004 · London**
 Queen Elizabeth Hall
 Olli Mustonen, Klavier



Photo: Andreas Sparberg

Gleich zwei neue szenische Werke von Benjamin Schweitzer kommen bei den 18. Dresdner Tagen der zeitgenössischen Musik im Oktober 2004 zur Uraufführung: Die Kurzoper *Informationen über Bartleby*, Auftragswerk des Europäischen Zentrums der Künste Hellerau, hat am 30.9. und 1.10. Premiere in der Inszenierung von Rainer Holzapfel unter der musikalischen Leitung von Titus Engel. Das komplexe, temporeiche Geflecht von Fragmenten und Textcollagen aus Herman Melvilles berühmter Novelle, das in Form einer Art „Zeitschleife“ angelegt ist, regte den Regisseur dazu an, das Stück zur Rahmenhandlung des Abends zu machen, in dem unter anderen auch Miniaturoperen von Charlotte Seither und Michael Hirsch erklingen. *anordnen/verschieben*, das erste Tanztheaterprojekt Schweitzers, entwickelt im Auftrag des Sächsischen Musikrats gemeinsam mit dem Berliner Choreographen Martin Nachbar, wird am 7.10. uraufgeführt. Dem konzentrierten, ab-

BENJAMIN SCHWEITZER

Informationen über Bartleby

Kurzoper in 11 Stationen
 für vier Solisten und Instrumentalensemble (2003)
 Libretto vom Komponisten und Norbert Lange nach Herman Melvilles Erzählung *Bartleby, the Scrivener. A Story of Wall-Street*
Auftragswerk des Europäischen Zentrums der Künste

Orchester: Ob. (auch Engl. Hr.) · Klar. (in B und A, auch Bassklar.) · Pos. - S. (1 Spieler) - Akk. - Str. (0 · 0 · 0 · 1 · 1)
 11' · leihweise

- **30. September 2004 Dresden**
 Festspielhaus Hellerau
 Dresdner Tage der zeitgenössischen Musik
 Dirigent Titus Engel
 Inszenierung Rainer Holzapfel
 Bühnenbild Lisa Brzonkalla
 Kostüme Katia Diegmann
 ensemble courage
 Solisten: Begonia Zabala, John Cogram, Karl Petersen, N.N.

Weitere Aufführung: 1.10.

strakten „Kammertanztheater“ für drei Tänzer und fünf Instrumentalisten liegt eine improvisatorische Struktur zugrunde, bei der sieben unterschiedliche musikalisch-tänzerische Sujets, die zuvor gemeinsam erarbeitet wurden, in immer neuen Reihenfolgen und Überlagerungen kombiniert werden können.

In October 2004 the 18th Dresden Festival of Contemporary Music presents the world premieres of two new music theatre works by Benjamin Schweitzer: The short opera *Informationen über Bartleby*, commissioned by the European Centre of the Arts in Hellerau, will be performed for the first time on 30.09. and 01.10. in a production by Rainer Holzapfel under the musical direction of Titus Engel. Structured in the form of a kind of 'time loop', the complex and tangled network of fragments and text collages from Herman Melville's famous novella prompted the director to make the piece the framework the evening; among others, miniature operas by Charlotte Seither and Michael Hirsch will be heard too. *anordnen/verschieben*, Schweitzer's first dance theatre project, was commissioned by the Sächsischer Musikrat [Saxonian Music Council] together with the Berlin choreographer Martin Nachbar and will be performed for the first time on 07.10. The concentrated abstract 'chamber dance theatre' for three dancers and three instrumentalists is based on an improvisatory structure in which seven different musical dancing subjects can be combined in constantly new orders and overlappings.

anordnen/verschieben

Ein Kammertanztheater
 für drei Tänzer und fünf Instrumentalisten (2004)
Auftragswerk des Sächsischen Musikrates

30' · leihweise

- **7. Oktober 2004 · Dresden**
 Labortheater der Hochschule für Bildende Künste Dresden
 Dresdner Tage der zeitgenössischen Musik
 Dirigent Benjamin Schweitzer
 Choreographie Martin Nachbar
 Sibylle Müller, Kay Grothusen, Felix Marchand, Tanz
 Bettina Preusker, Flöte
 Robert Vanryne, Trompete
 Ulrich Grafe, Schlagzeug
 Matthias Lorenz, Violoncello
 Michael Haves, Kontrabass

Weitere Aufführungen:
 10.10., Chemnitz, voxxx
 15.10., Leipzig, Tangofabrik

WILHELM KILLMAYER

Mörike-Lieder

für Tenor und Klavier

in Vorbereitung

- **12. Oktober 2004 · Stuttgart**
 Liederhalle, Mozartsaal
 Christoph Prégardien, Tenor
 Siegfried Mauser, Klavier

Wilhelm Killmayer als Komponist – und als Rezitator! Bei der Uraufführung seiner *Mörike-Lieder* wird Killmayer gemeinsam mit Cornelia Froboess Texte von Eduard Mörikes lesen. Christoph Prégardien und Siegfried Mauser sind die Solisten des Abends, mit dem die Internationale Hugo-Wolf-Akademie an den 200. Geburtstag des Dichters erinnert.

Wilhelm Killmayer the composer – and now the reciter! At the world premiere of his *Mörike Songs*, Killmayer will read texts by Eduard Mörike together with the actress Cornelia Froboess. Christoph Prégardien and Siegfried Mauser are the soloists for the evening organized by the International Hugo Wolf Academy in memory of the poet's 200th birthday.

Weitere Informationen finden Sie unter / Further information is available at www.hugo-wolf-akademie.de

KRZYSZTOF PENDERECKI

Tempo di Valse

für Violoncello solo (2004)

3' · in Vorbereitung

- **21. Oktober 2004 · Kronberg**
 Kronberg Academy
 Gedenkkonzert für Boris Pergamenschikow
 Claudio Bohórquez, Violoncello

XIAOGANG YE

Yue Chu – Symphony No. 5

(2003/2004)

commissioned by Wuhan Symphony Orchestra

40' · in Vorbereitung

- **28. Oktober 2004 · Wuhan**
 Wuhan Symphony Orchestra
 Dirigent Bian Zushan

JÖRG WIDMANN

Lichtstudie I - VI

für fünf Solisten (Violine, Viola, Klarinette, Akkordeon, Klavier) und Orchestergruppen (2001-2004)
Auftragswerk des NDR das neue werk

50' · in Vorbereitung

- **9. Oktober 2004 · Hamburg**
 Rolf-Liebermann-Studio, NDR das neue werk
 NDR Sinfonieorchester
 Dirigent Stefan Asbury
 Carolin Widmann, Violine
 Christophe Desjardins, Viola
 Jörg Widmann, Klarinette
 Teodoro Anzellotti, Akkordeon
 Silke Avenhaus, Klavier

Le Grand Macabre, Royal Danish Opera, 2001
3rd Scene: Sten Byriell
Photo: Martin Mydtskov Rønne



WERNER EGK

Abraxas

- 25. September 2004 · Eisenach
Thüringer Landestheater
Mark Mast. · Tomasz Kajdanski ·
Dorin Gal

Clavierauszug ED 3998
Einführung BN 50-70

HANS WERNER HENZE

Elegie für junge Liebende

- Revidierte Fassung 1987
- 30. Oktober 2004 · Flensburg
Schleswig-Holsteinisches Landes-
theater
Gerard Oskamp · Harald Höferl

Studienpartitur ED 8776
Clavierauszug (e./d.) ED 5100
Libretto (d.) BN 353-70
Libretto (e.) BN 3354-50

TOSHIO HOSOKAWA

Hanjo

- 7. September 2004 · Bruxelles
Théâtre de la Monnaie
Coproduction avec le Festival
d'Aix-en-Provence
Kazushi Ono · Anne Teresa de
Keersmaecker · Jan Joris Lamers ·
Tim van Steenbergem

**Engelbert Humperdinck
zum 150. Geburtstag am 1.9.2004:
ENGELBERT HUMPERDINCK
Hänsel und Gretel**

- Quellenkritische Neuausgabe von
Hans-Josef Irmen
- 16. Oktober 2004 · Kassel
Staatstheater, Kuppeltheater
Andreas Wolf · Michael Sturm ·
Jürgen Lancier

Clavierauszug ED 8029

GYÖRGY LIGETI

Le Grand Macabre (US Premiere)

- Neufassung 1996
- 29. Oktober 2004 · San Francisco
San Francisco Opera, War Memorial
Opera
Production by Royal Danish Opera
Michael Boder · Kasper Holten ·
Steffen Aarfang · Jesper Kongshaug

Studienpartitur ED 8522

CARL MILLÖCKER

Der Bettelstudent

- Textliche und musikalische Neueinrich-
tung nach der Urfassung von Egon
Maiwald und Guido Masanetz
- 9. Oktober 2004 · Neustrelitz
Landestheater Mecklenburg
Frank Zacher · Alexander Herrmann ·
Hans Ellerfeld

LUIGI NONO

Intolleranza

- 25. September 2004 · Saarbrücken
Saarländisches Staatstheater
Constantin Trinks. · Christian
Pöppelreiter · Daniel Libeskind

JACQUES OFFENBACH

**Les Contes d'Hoffmann -
Hoffmanns Erzählungen**

- Editée par Michael Kaye
Deutsch von Josef Heinzelmann
- 25. September 2004 · Coburg
Landestheater
Hans Stähli · Detlef Altenbeck ·
Manfred Dittrich · Regina Schill
- 14. Oktober 2004 · Bogotá
Opera de Colombia
Teatro Municipal
Jorge Eliécer Gaitán

BENJAMIN SCHWEITZER

Informationen über Bartleby

- (UA/WP)
- 30. September 2004 · Dresden
anordnen/verschieben (UA/WP)
- 7. Oktober 2004 · Dresden
(siehe Seite 2 / see page 2)

RICHARD STRAUSS

Elektra

- 2. Oktober 2004 · Frankfurt/Main
Oper
Paolo Carignani · Falk Richter ·
Alex Harb · Tina Kloempken

Studienpartitur
AF 5650 (gebunden)
AF 5650-10 (broschiert)
Clavierauszug AF 5654
Libretto AF 5655

Der Rosenkavalier

- 25. September 2004 · Aachen
Theater
Marcus R. Bosch · Didier von
Orlowsky · Haitger M. Böken ·
Angelika Rieck

Studienpartitur
AF 5900 (gebunden)
AF 5900-10 (broschiert)
Clavierauszug
AF 5903 (broschiert)
AF 5903-10 (gebunden)
Libretto AF 5905
Kunstmappe mit Figurinen von/
Collection of costume designs
by Alfred Roller RSE 3000

Salome

- 16. September 2004 · Köln
Oper
Markus Stenz · Katharina Thalbach ·
Momme Röhrbein · Angelika Rieck
- 9. Oktober 2004 · Weimar
Deutsches Nationaltheater
Jac van Steen · Michael Schulz

Studienpartitur
AF 5500 (gebunden)
AF 5500-10 (broschiert)
Clavierauszug AF 5503
Libretto AF 5504

IGOR STRAWINSKY

Der Feuervogel (Suite 1945)

- in „Igor-Strawinsky-Ballettabend“
- 29. September 2004 · Berlin
Staatsoper Unter den Linden
Daniel Barenboim · Uwe Scholz ·
rosalie

Studienpartitur ETP 1389

EBERHARD STREUL

**Die Sternstunde des Josef
Bieder**

- Oktober 2004 · Oldenburg
Oldenburgisches Staatstheater,
Heinrich Kunst Haus

TORU TAKEMITSU

My Way of Life / Family Tree

- in „Takemitsu - My Way of Life“
- 14. Oktober 2004 · Berlin
Staatsoper Unter den Linden
Koproduktion mit dem Théâtre du
Châtelet Paris und dem Kajimoto
Concert Management Tokyo
Kent Nagano · Peter Mussbach ·
Erich Wonder · Eiko Ishioka

ERNST TOCH

Egon und Emilie

- JÖRG WIDMANN
- K(I)eine Morgensternszene**
in „Komische Oper 'Akut ... K.O. Sechs
abseitige Kurzpopern“
- 10. September 2004 · Berlin
Komische Oper, Studiobühne
Studentenprojekt

PĒTERIS VASKS

**Violinkonzert / Musica
adventus / Symphonie für
Streicher**

- (Ausschnitte)
in „Ein Sommernachtstraum“
- 24. September 2004 · Meiningen
Das Meininger Theater
N.N. · Peter Werner-Ranke

**Konzert für Violine und
Streichorchester:**

- Clavierauszug ED 8841
Symphonie für Streicher:
Partitur/Studienpartitur ED 8032

Remember Mozart ...



Photo: Schott-Archiv

JEAN FRANÇAIX



Photo: Schott Promotion/Christopher Peter

ALEXANDER GOEHR



Photo: Mia Fern

CHAYA CZERNOWIN



Photo: Schott Promotion/Christopher Peter

HANS WERNER HENZE

Die Suchmaschine Google listet ungefähr 4.070.000 Einträge zum Stichwort. Fünfundzwanzig engst bedruckte Seiten mit CD-Einspielungen umfasst der Eintrag unter seinem Namen im aktuellen Bielefelder Katalog. Und dann gibt es noch die berühmte Confiserie mit seinem zum geschützten Markenzeichen mutierten Namen, die dafür sorgt, dass er sprichwörtlich „in aller Munde“ ist: **Wolfgang Amadeus Mozart**, dessen **250. Geburtstag am 27. Januar 2006** alle Welt feiert und dessen Musik jedem mehr oder weniger vertraut scheint.

Sie sind für die Konzertplanung für die Saison 2005/06 verantwortlich und fragen sich, was das zeitgenössische Konzert- und Kammermusikrepertoire zum Thema „Mozart“ bereithält? Da lohnen sich ein genauere Blick auf die Werkliste in diesem Schott aktuell und sodann in die spezielle „Mozart-Broschüre“, die einer der nächsten Nummern von Schott aktuell beiliegen wird! Wir stellen Ihnen eine Fülle von Bearbeitungen, Paraphrasen und Hommage-Kompositionen vor, die bei aller stilistischen Unterschiedlichkeit und im weiten Spektrum von „seriös“ bis „humorvoll-respektlos“ eines gemeinsam haben: sie sind musikalische Verbeugungen unserer Komponisten vor einem der unbestrittenen Genies der abendländischen Musik!

[O] = Originalkomposition · [B] = Bearbeitung · [P/V] = Paraphrase / Variation · [H] = Hommage-Komposition
 [O] = original composition · [B] = arrangement · [P/V] = paraphrase / variation · [H] = tribute composition

The search engine Google has about 4,070,000 listings for this key word. The entries under his name in the current Bielefelder Katalog span 25 closely printed pages of CD listings. Mothers are urged to play their babies to sleep with his music. And then there is the famous cake shop in Salzburg with his name mutated to a protected trademark: **Wolfgang Amadeus Mozart** whose **250th birthday on 27 January 2006** will be celebrated throughout the world and whose music is loved by everyone.

Are you responsible for concert planning during the 2005/06 season and are you wondering how to relate the contemporary concert and chamber repertoire to 'Mozart'? Have a look at the list of works in this issue of Schott aktuell and at the special Mozart brochure that will be enclosed with one of the upcoming issues. We can show you arrangements, paraphrases and tribute works by our composers which, despite their disparate styles, have one thing in common: they are affectionate musical bows to one of the pre-eminent geniuses of Western music.

BÜHNE / STAGE

Auftragskomposition zum Mozart-Jubiläum / Commissioned work for the Mozart anniversary

W.A. MOZART / CHAYA CZERNOWIN

Zaïde [O + H]
 UA / WP: Salzburger Festspiele 2005, Reprise 2006

EBERHARD STREUL
Papageno spielt auf der Zauberflöte [B]

Eine musikalische Unterhaltung für Kinder von 6 bis 10 Jahren (1980)* nach W.A. Mozart und Emanuel Schikaneder in zwei Fassungen 90' bzw. 70'

W.A. MOZART / JÜRGEN WYTTENBACH
Harlekinade [B]

Musik zu einer Faschingspantomime (KV 446) für eine Schauspielerin, zwei Clowns und Streichquintett oder Streichorchester mit Solo-Quintett (1988-91; rev 2003)* 45'

ORCHESTER / ORCHESTRA

Divertimento für Mozart [P/V]

12 Aspekte der Arie „Ein Mädchen oder Weibchen wünscht Papageno sich“

für Soli und Orchester* von **GOTTFRIED VON EINEM, LUCIANO BERIO, HEIMO ERBSE, PETER RACINE FRICKER, NIELS VIGGO BENTZON, ROMAN HAUBENSTOCK-RAMATI, GISELHER KLEBE, GERHARD WIMBERGER, MAURICE LE ROUX, JACQUES WILDBERGER, MAURICA JARRE, HANS WERNER HENZE**

Gemeinschaftsverlag Schott · Universal Edition Wien. Joint publishing house Schott · Universal Edition Vienna. Jedes der 12 Stücke kann auch einzeln aufgeführt werden.

Each of the 12 pieces can also be performed separately.

ALEXANDER GOEHR
Adagio (Autoportrait), op. 77

[P/V] for orchestra (2004)* 15'

PHILIPP JARNACH

Musik mit Mozart [P/V]
 Sinfonische Variationen für Orchester, op. 25 (1935)* 24'

VOLKER DAVID KIRCHNER

Bildnisse III [P/V]
 Hommage à W.A. Mozart für kleines Orchester (1989-91)* 15'
 Studienpartitur ED 8181

Das Souper des Monsieur Papagenor [P/V]

Ein musikalisches Hors d'oeuvre, ausgewählt für Kenner und Liebhaber exotischer Singvögel und zubereitet nach einem alten Salzburger Rezept (1992/93)* 4'

NINO ROTA

Andante sostenuto [H]
 per il Concerto per Corno e Orchestra KV 412 di W.A. Mozart
 erscheint 2006 als Mittelsatz für die 2-sätzig Originalkomposition / appears in 2006 as middle movement of the original two-movement composition

Das Musikjahr 2006 gibt Anlass, das Schaffen von **Hans Werner Henze** und **Aribert Reimann** zu würdigen: Beide Komponisten, die die Musik unserer Zeit maßgeblich beeinflusst haben, feiern runde Geburtstage. Hans Werner Henze wird achtzig, Aribert Reimann siebzig Jahre alt. Wir halten für Sie aktuelle Werkverzeichnisse, CD-Portraits und Werkeinführungen bereit. Bitte bestellen Sie Ihr Infopaket unter infoservice@schott-musik.de!

The music year 2006 is a wonderful opportunity to honour the oeuvre of **Hans Werner Henze** and **Aribert Reimann**: Both composers, who have had a profound influence on the music of our time, celebrate special birthdays, Hans Werner Henze turning 80 and Aribert Reimann 70. We have the latest catalogues of works, CD portraits and introductions to their works available for you. Please order your information package from us at infoservice@schott-musik.de.

... Mozartjahr 2006

DIETER SCHNEBEL

Mozart-Moment [P/V]
aus "Re-Visionen II"
für kleines Orchester (1988/89)*
1'

KONZERTE / CONCERTOS

W.A. MOZART / FRITZ KREISLER

Rondo aus der Haffner-Serenade (KV 250) [B]
für Violine und Orchester*
8'
Klavierauszug BSS 30955

W.A. MOZART / GASPAR CASSADÓ

Concerto D-Dur [B]
für Violoncello und Orchester
Freie Bearbeitung nach dem Konzert
für Horn und Orchester (KV 447)
von Gaspar Cassadó*
20'

BERND ALOIS ZIMMERMANN

Dialoge [P/V]
Konzert für 2 Klaviere und großes
Orchester
2. Fassung (1965)*
18'
Studienpartitur ED 7134

VOKALMUSIK / VOCAL MUSIC

CHRISTIAN JOST

un lungo bacio [H]
für Singstimme und Orchester (2000)*
Text von Lorenzo da Ponte,
zusammengestellt von Oliver Buslau
aus Mozart-Opern
14'

ENSEMBLE

PAUL DESSAU

Kleinste Nachttopfmusik [B]
für Flöte, Klavier, Triangel und zwei
Nachttöpfchen (Cis und Pis) (1958)
komponiert frei nach Mozart
6'
erscheint 2006 / appears in 2006

JEAN FRANÇAIX

„Mozart new-look“ [P/V]
Kleine Fantasie für Kontrabass und
Blasinstrumente
über das „Ständchen“ aus „Don
Giovanni“ (1981)
3'
Partitur ED 7205 · Stimmen ED 7206 ·
Klavierauszug ED 7207

Hommage à l'Ami Papageno [B]
Fantsaisies sur les thèmes favoris de
«La Flûte Enchantée» de W.A. Mozart
pour piano et dix instruments à vent
(1984)*
10'

Elégie [P/V]

pour commémorer le Bicentenaire de
la mort de W.A. Mozart
für zehn Blasinstrumente (1990)*
6'

ANTHONY GILBERT

Mozart Sampler with Ground
[P/V]
after KV 550 (1991)*
10'

HANS WERNER HENZE

Drei Mozartsche Orgelsonaten
[B]
für 14 Spieler (1991)*
14'

WILFRIED HILLER

Notenbüchlein für Tamino
Drei kleine Stücke für acht Flöten
(1990) [P/V]
7'
FTR 158

STEVE MARTLAND

Wolf-Gang [B]
Six Mozart Opera Arias arranged by
Steve Martland
for wind octet (1991)*
15'

W.A. MOZART / WERNER EGK

Sinfonia concertante Es-Dur
(KV 297 b) [B]
für acht Bläser und Kontrabass
eingrichtet von Werner Egk*
28'
Partitur ED 7525 · Stimmen ED 7526

KLAVIER / PIANO

BERND ALOIS ZIMMERMANN

Monologe für zwei Klaviere
[P/V]
Fassung der „Dialoge“ für zwei
Klaviere und großes Orchester
für 2 Klaviere soli (1964)
18'
ED 5427

NEU / NEW

in der Reihe „Cadenza“ / in the
"Cadenza" Serie

NINO ROTA

**Konzert für Flöte, Harfe und
Orchester in C-Dur**, KV 299
von Wolfgang Amadeus Mozart
Solostimmensatz ED 9671

*Weitere Kadenz in Vorbereitung /
Further cadences in preparation*



Photo: Monika Rittershaus

CHRISTIAN JOST



Photo: Schott Promotion/Peter Andersen

DIETER SCHNEBEL



Photo: de Antonis

NINO ROTA



Photo: Hannes Kilian

BERND ALOIS ZIMMERMANN

* Aufführungsmaterial leihweise / Material on hire

Kostenloses Informationsmaterial zu allen Werken können Sie per Mail (infoservice@schott-musik.de) anfordern.
More detailed information about individual works can be obtained for free, please email infoservice@schott-musik.de.

JUBILÄEN 2005: Michael Tippett (1905-1998) 2.1.: 100. Geburtstag / 100th Year of the birth · Dieter Schnebel 14.3.: 75. Geburtstag / 75th Birthday · Mikis Theodorakis 29.7.: 80. Geburtstag / 80th Birthday · Karl Amadeus Hartmann (1905-1963) 2.8.: 100. Geburtstag / 100th Year of the birth · Toru Takemitsu (1930-1996) 8.10.: 75. Geburtstag / 75th Year of the birth · Toshio Hosokawa 23.10.: 50. Geburtstag / 50th Birthday

Informationen über diese Komponisten und weitere Jubiläen finden Sie auf unserer Website. / For information on these composers and further anniversaries see our Website: www.schott-online.com/nocache/smi/autoren/Termine/

Viktor Ullmann (1898-1944)

Neuerscheinungen zum 60. Todestag

am 18. Oktober 2004

New publications on the occasion of the 60th anniversary
of the composer's death on 18 October 2004

Sämtliche Lieder

für Singstimme und Klavier
ED 8199

Dieser Band veröffentlicht zum ersten Mal das gesamte Liedschaffen Viktor Ullmanns und damit einen der bedeutendsten Beiträge zu dieser Gattung im 20. Jahrhundert.

Beeindruckend spiegelt sich in dem aufwendig kommentierten Band *Sämtliche Lieder* die gesamte Entwicklung des Prager Komponisten, von den frühen Jahren in Wien bis hin zu den gemeinsam mit der Oper *Der Kaiser von Atlantis* in Theresienstadt entstandenen Werken.

This volume presents for the first time the complete songs by Viktor Ullmann, some of the most important contributions to this genre in the 20th century.

The carefully annotated *Sämtliche Lieder* impressively mirrors the entire development of the Prague composer, from his early years in Vienna to the works created in Terezin together with the opera *Der Kaiser von Atlantis*.

Drei Lieder

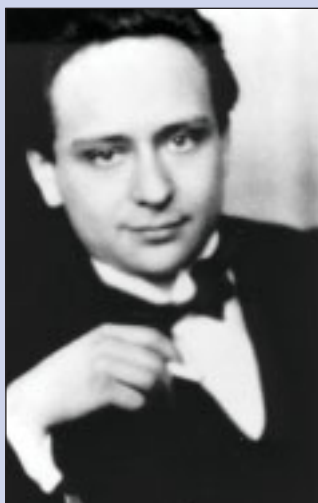
für mittlere Singstimme und
Streichtrio
ED 8284

Variationen und Doppelfuge

über ein Thema von
Arnold Schönberg
für Klavier, op. 3a
ED 8433

Variationen und Doppelfuge

über ein Thema von
Arnold Schönberg
für Streichquartett, op. 3c
ED 9182



Termine

Der Kaiser von Atlantis

5., 7., 8., 10., 12., 16. 9. · Lucerne Festival
(Theater Luzern)
22./23./24. 10. · Paris, Cité de la musique
«Le IIIe Reich et la musique» (Opéra
de Nancy)

Sechs Lieder

nach Gedichten von Albert Steffen:
26. 9. · Schwerin, Mecklenburgisches
Staatstheater „Verfemte Musik 2004“

2. Sinfonie

14., 15., 16. 10. · Philadelphia, Kimmel
Center
23./24. 10. · Los Angeles, Walt Disney
Concert Hall

Ausgewählte Lieder

18. 10. · Berlin, Konzerthaus
21. 10. · Paris, Cité de la musique
«Le IIIe Reich et la musique»

Die Weise von Liebe und Tod des Cornets Christoph Rilke

5. 9. · „Schubertiade“ Schwarzenberg
18. 10. · Berlin, Konzerthaus
21. 10. · Paris, Cité de la musique
«Le IIIe Reich et la musique»

Klaversonaten / 3. Streichquartett

21. 10. · Paris, Cité de la musique
«Le IIIe Reich et la musique»

Schott Musik International und Boosey & Hawkes beginnen strategische Partnerschaft

Schott hat am 15. Juli eine umfangreiche Kooperation mit dem Musikverlag Boosey & Hawkes begonnen. Kernbereiche der zukünftigen Zusammenarbeit sind die Herstellung, die Vermarktung und der Vertrieb von Musikalien, das Copyrightmanagement sowie eine Kooperation in den USA für Bühnen- und Konzertwerke beider Unternehmen in New York. Beide Musikverlage erwarten von dieser Kooperation eine nachhaltige Stärkung ihrer Marktpositionen und den erfolgreichen Ausbau ihrer internationalen Geschäftstätigkeit. Die verlegerische Selbständigkeit der Verlage bleibt in vollem Umfang erhalten. Wir freuen uns darauf, in Zukunft noch enger mit den Kollegen von Boosey & Hawkes zusammenzuarbeiten!

Haben Sie Fragen zur Kooperation von Schott und Boosey? Bitten richten Sie eine Mail an christiane.krautscheid@schott-musik.de.

Strategic partnership between Schott Musik International and Boosey & Hawkes

On 15 July, Schott and fellow music publishers Boosey & Hawke initiated a unique strategic partnership. Core activities of their collaboration will be the production, marketing and sales of printed music, copyright management and a new co-operative alliance between both companies in New York. The two music publishers expect to expand and strengthen their respective market positions and their international business activities. The editorial independence of the publishing houses will remain totally unaffected. We look forward to exploring further areas of co-operation with our colleagues at Boosey & Hawkes.

If you have any further questions regarding the cooperation between Schott and Boosey, please send an email to christiane.krautscheid@schott-musik.de or sally.groves@schott-music.com.

Auszeichnungen / Honours

RPS Gold Medal to Ligeti

The Gold Medal the Royal Philharmonic Society's highest honour, has been presented to the composer **György Ligeti**. The presentation was made in Vienna at the end of May by Tony Fell (Chairman) and Professor Richard Steinitz (Honorary Member of the Society and Ligeti's biographer.)

RPS-Goldmedaille für Ligeti

In diesem Jahr wurde die höchste Auszeichnung der Royal Philharmonic Society dem Komponisten **György Ligeti** verliehen. Die Goldmedaille wurde Ende Mai in Wien durch Tony Fell (Vorsitzender) und Professor Richard Steinitz (Ehrenmitglied der Gesellschaft und Ligetis Biograph) überreicht.

www.royalphilharmonicsociety.org.uk/goldmedal.htm

Praemium Imperiale für Penderecki

Krzysztof Penderecki gehört zu den Preisträgern des 16. Praemium Imperiale. Der hochdotierte Kunstpreis wird am 21. Oktober vom jüngeren Bruder des Tenno, Prinz Hitachi, in Tokio verliehen.

Praemium Imperiale to Penderecki

Krzysztof Penderecki is one of the prize-winners of the 16th Praemium Imperiale. The richly endowed arts prize will be presented by the Tenno's younger brother, Prince Hitachi, in Tokyo on 21 October.

www.praemiumimperiale.org

Composers in Residence

CHAYA CZERNOWIN

• Salzburger Festspiele 2005

PETER EÖTVÖS

• Konzerthaus Dortmund 2004/2005

HEINZ HOLLIGER

• Lisboa, Fundação Calouste Gulbenkian, November 2004

TOSHIO HOSOKAWA

• Hochschule für Musik Saar, Oktober 2004

CHRISTIAN JOST

• Deutsche Oper am Rhein
Düsseldorf-Duisburg 2004/2005

• Staatsphilharmonie Rheinland/Pfalz
2004/2005

TATJANA KOMAROVA

• Orchestre de Bretagne 2004/2005

ARIBERT REIMANN

• Nationaltheater Weimar 2004/2005

MARK-ANTHONY TURNAGE

• London Symphony Orchestra
2004/2005

JÖRG WIDMANN

• Philharmonie Essen 2005/2006
• Konzerthaus Dortmund,
Herbst 2005

Schott Composers in Focus

PETER EÖTVÖS

• „Auftakt“ - Frankfurt/Main, Alte Oper

4.9. – 1.10.2004

www.alteoper.de

Mit dem Komponisten und Dirigenten **Peter Eötvös** konzentriert sich das Frankfurter „Auftakt“-Festival auf einen Künstler, dessen Leben und Wirken durch Grenzüberschreitungen geprägt ist. Im Januar erst zeichnete ihn die Jury des Cannes Classical Award als „Best Living Composer of the Year 2004“ aus. Sein neues Bühnenwerk *Angels in America* wird am 23. November 2004 im Théâtre du Châtelet uraufgeführt.

The 2004 Frankfurt 'Auftakt' Festival focusses on the composer and conductor **Peter Eötvös**, an artist whose life and work is characterized by crossing boundaries. Eötvös' latest stage work *Angels in America* will receive its world première at the Théâtre du Châtelet on 23 November 2004.

RODION SHCHEDRIN

• «Consonances» · Saint Nazaire

18.-25.9.2004

www.musica-stnazaire.com/consonan.htm

Rodion Shchedrin steht im Mittelpunkt des diesjährigen «Consonances»-Festival in Saint Nazaire. Höhepunkt der abwechslungsreichen Orchester- und Kammermusikserie ist die Uraufführung des *Concerto parlando* mit Musikern aus Frankreich und Russland in Anwesenheit des Komponisten (siehe Seite 2).

Rodion Shchedrin is the centre of attention at this year's 'Consonances' Festival in Saint Nazaire. The highlight of the varied orchestral and chamber music series is the world premiere of *Concerto parlando* with musicians from France and Russia in the presence of the composer (see page 2).

JÖRG WIDMANN

• NDR das neue Werk Hamburg

9./10.10.2004

www1.ndr.de/dasneuewerk

Im Rolf-Liebermann-Studio wird die Saison mit einem Konzertwochenende eröffnet, das dem jungen Komponisten **Jörg Widmann** gewidmet ist. Höhepunkt wird die abendfüllende Uraufführung des vollständigen Zyklus seiner mehrteiligen *Lichtstudie* für großes Orchester sein, an der neben anderen Instrumentalisten auch Widmann als Klarinettenist beteiligt sein wird. Der zweite Abend porträtiert den Kammermusiker Widmann. Eine tour de force also für den Komponisten wie für den Interpreten Jörg Widmann. (siehe Seite 2)

„Der nun vorliegende Lichtstudie-Zyklus ist nicht die Summe seiner sechs Einzelteile. Es ging darum, trotz aller Kontraste einen Licht- und Energiestrom herzustellen. So wurden die Einzelteile in ihrer ursprünglichen Gestalt zerstückerl und durch neu komponierte Übergänge in einen neuen Kontext gebracht, der mit der ursprünglichen Chronologie ihrer Entstehung nichts mehr gemein hat.

Jeder Abschluss, sofern es etwas „Abgeschlossenes“ in der Kunst überhaupt geben kann, ist auch ein Neubeginn. Der Grund für den Beginn des Zyklus war gewesen, nach einer Reihe von expressiven Extremstücken (wie meinem Cellokonzert) eine andere, objektivere Ausdruckswelt zu suchen, die eher von der Bildenden Kunst geprägt ist. Am Ende des Lichtstudie-Zyklus nun kündigt sich eine orchestrale Schreibweise an, von der ich selbst noch nicht weiß, in welche Richtung sie sich einmal entwickeln wird.“
Jörg Widmann, im Juli 2004

This year's season opens with a concert weekend at the Rolf Liebermann Studio which is dedicated to the young composer **Jörg Widmann**. The highlight will be the full-length world premiere of the complete cycle of his multi-part work *Lichtstudie* for large orchestra in which Widmann will participate as a clarinetist with other solo players. The second evening portrays Widmann, the chamber musician. (see page 2)

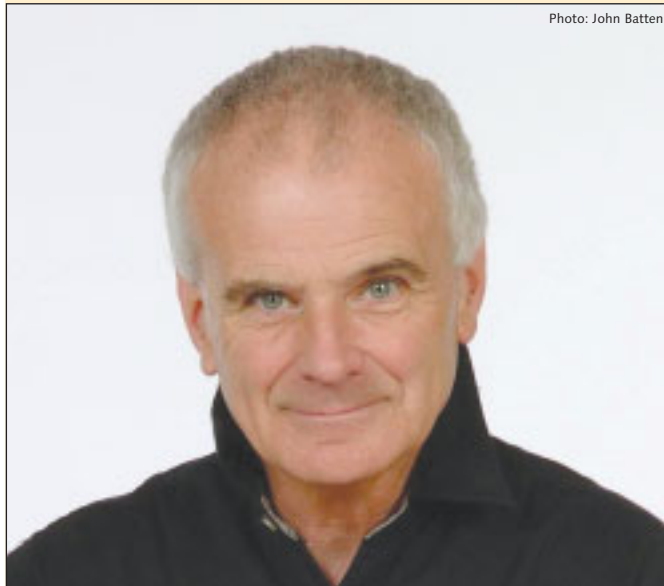
'The *Lichtstudie* cycle now available is not the sum of its six parts. This was about the creation of one current of light and energy, despite all contrasts; the parts in their original form being broken up into small pieces and, by means of newly composed transitions, put in a new context that has nothing in common with the original chronology of their creation.

With every ending, if there ever can be such a thing as an "ending" in art, there is also a new beginning. The reason to start the cycle after a series of expressive extreme pieces (such as my cello concerto) was to look for a different, more objective world of expression as is characterized by the fine arts. The end of the *Lichtstudie* cycle heralds an orchestral style which I myself do not know yet in which direction it is going to develop.'
Jörg Widmann, in July 2004

Sir Peter Maxwell Davies

8 September 2004 · 70th Birthday

Photo: John Batten



As one celebration finishes another begins for Maxwell Davies during his 70th birthday year. The Carinthia Summer Festival launched their major Max retrospective with the première of *Fanfare for Carinthia* (ED 12793) and included the ensemble work *Carolísima* (ED 12491). Now as we approach Max's birthday on 8 September, the BBC Proms spotlights works spanning the breadth of his entire output (including the First *Fantasia on an In Nomine of John Taverner* [ED 10818]). Looking ahead, in November the Scottish Chamber Orchestra will première *The Fall of the Leafe*, for string orchestra, to be published by Schott. We wish Max a very happy birthday.

New publications

MRS JOHNSON'S TUNES

for descant and treble recorders with piano (2003)

5'

OFB 1047

FANFARE FOR CARINTHIA

for four trumpets (2004)

5'

ED 12793

TELOS 135

for four baroque trumpets and timpani (2004)

8'

ED 12781



in preparation:

OTTER ISLAND

a cantata for children's voices in unison with piano accompaniment (2003)

8'

ED 12777

MAGNIFICAT AND NUNC DIMITTIS

'The Edinburgh Service' for mixed chorus and organ (2004)

20'

ED 12792

ANGELUS

for a cappella chorus SATB (2003)

8'

THE FALL OF THE LEAFE

for string orchestra (2004)

• World Première:

26 November 2004

Glasgow, Royal Scottish Academy of Music & Drama, Academy Concert Hall

Repeated 27th November

Edinburgh, Queen's Hall

Scottish Chamber Orchestra

Peter Eötvös

JET STREAM

for trumpet and orchestra (2002)

Commissioned by BBC Symphony Orchestra London

Dedicated to Markus Stockhausen

2 Picc. · 2 · 3 (3. auch Engl. Hr.) · 4 (3. auch Es-Kl.,
4. auch Basskl.) · 2 Tenorsax. (1. auch Sopransax., 2.
auch Altsax) · 3 (3. auch Kfg.) · 4 · 3 · 2 (1./2. Tenor-
pos., 3. Basspos.) · 1 - S. (4 Spieler) · 2 Hfn. · Keyb. ·
Cel. - Str. (12 · 12 · 8 · 8 · 8)

20' · leihweise

Uraufführung: 15. Februar 2003 · London,
Barbican Hall · Markus Stockhausen ·
BBC Symphony Orchestra · Peter Eötvös

Reinhold Friedrich
Konzertdirektion Andrea Hampl
Photo: Manfred Thomas

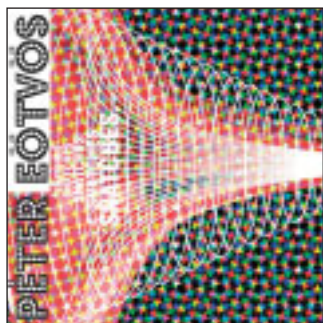


Jet Stream – so schnell, energiegeladen und zielstrebig wie die gleichnamige hohe Windströmung durchraschen die Klänge in Peter Eötvös' Komposition die Stimmen des Orchesters. Der Solist bildet, wie Eötvös beschreibt, als fester Bezugspunkt innerhalb der verschiedenen Strömungsdichten gleichsam das Auge des Sturms.

Peter Eötvös' Komposition für Trompete und großes Orchester steht rein biographisch gesehen in Beziehung zu seinem Lehrer und Komponistenkollegen Karlheinz Stockhausen. Dessen Werk *Donnerstag* war 1981 unter Peter Eötvös' Leitung und mit Stockhausens Sohn Markus als Solist für Trompete uraufgeführt worden. Zweiundzwanzig Jahre später brachte die Uraufführung von *Jet Stream* beide Akteure wieder zusammen.

Jet Stream – fast, full of energy and lively as the high-altitude airstream of the same name, the sounds in Peter Eötvös' work rush through the different voices of the orchestra. The composer describes the soloist as a fixed point of reference within different flow densities, like the eye of the storm.

Jet Stream, for trumpet and large orchestra, has its roots in the composer's relationship with his teacher and fellow composer Karlheinz Stockhausen, whose opera *Donnerstag* was performed for the first time in 1981 under the direction of Eötvös and with Stockhausen's son Markus as trumpet soloist. 22 years later, the world première of *Jet Stream* brought the two performers together again.



CD

Markus Stockhausen · BBC Symphony Orchestra ·
Peter Eötvös
+ *Snatches of a Conversation* · / *Paris-Dakar* ·
· Marco Blaauw · musikFabrik · Peter Eötvös ·
Omar Ebrahim
· László Göz · Budapest Jazz Orchestra ·
Gergely Vajda
BMC Records CD 097

Termine

3.9.: Berlin, Universität der Künste
4.9.: Ulrichshusen, Konzertscheune
5.9.: Magdeburg, Theater der Landeshauptstadt
6.9.: Berlin, Konzerthaus
7.9.: Rotterdam, De Doelen
8.9.: Frankfurt/Main, Alte Oper
9.9.: Köln, Philharmonie
11.9.: Dortmund, Konzerthaus
12.9.: Amsterdam, Concertgebouw
Reinhold Friedrich ·
Junge Deutsche Philharmonie · Peter Eötvös
+ **Eötvös:** zeroPoints

Schott Musik International GmbH & Co. KG
D-55116 Mainz, Weihergarten 5
D-55026 Mainz, Postfach 3640
Tel.: 06131-246 885
Fax: 06131-246 250
Angelika.Hoffmann@Schott-Musik.de

Schott & Co. Ltd., Promotion Department
48 Great Marlborough Street
London W1F 7BB
Tel.: (+44) (0)20 7494 1487
Fax: (+44) (0)20 7287 1529
promotions@schott-music.com

Redaktionsschluss/Deadline: 20. Juli 2004
Printed in Germany

 **SCHOTT**
www.schott-music.com